

PROYECTO DE AGUA EN ZONAS RURALES DE WIWILI 2014-2017 COFINANCIADO POR ALCALDÍA DE FREIBURG, NAKOPA, BMZ DE ALEMANIA Y LA ASOCIACIÓN FREIBURG-WIWILI.

CONTRAPARTE EJECUTORA, LAS DOS ALCALDÍAS DE WIWILI Y LA ASOCIACIÓN ADEM Y LOS BENEFICIADOS DE LAS COMUNIDADES RURALES.

COMUNIDADES ATENDIDAS: BOCAS DEL COROZAL, LOS HERRERAS, LA JOBA, PITA EL JOBO, PALOSMAS, EL BOSQUE, KITRIZ, POBLADO EL JICOTE. LOS TRABAJOS FUERON ORGANIZADOS POR EL GRUPO DIRECTIVO REPRESENTANDO LA SRA. ALCALDEZA KARLA MORALES Y WILMER PERALTA DE LAS UMAS LA ALCALDÍA DE WIWILI JINOTEGA. EL SR. ALCALDE CARLOS RIVERA Y ISRAEL VALLECILLO POR LA ALCALDÍA DE W. NUEVA SEGOVIA, EN REPRESENTACIÓN DE ADEM SU PRESIDENTE CRISTINO CÓRDOBA Y DANIA GALEANO, COORDINADOR JORGELIZAMA.

INSTITUCIONES QUE COLABORARON EN ESTE PROYECTO: RADIO KILAMBÉ, CANAL 18, WUANKI TV, CUCULMECA, JUZGADO LOCAL, MINISTERIO DE SALUD, MINISTERIO DE EDUCACIÓN, POLICIA, MARENA, MAGFOR, EJÉRCITO, A TODAS ELLAS NUESTRO RECONOCIMIENTO TAMBIÉN A TODAS LAS PERSONAS QUE HACEN SUYO EL CUIDADO DEL AGUA Y LOS RECURSOS NATURALES DEL PAIS.

GRUPO DIRECTIVO

WIWILI 2017

BOLETIN DEL PROYECTO "AGUA POTABLE PARA COMUNIDADES RURALES EN WIWILI"



WIWILI 2017

SOMOS WIWILI

“Unidos por el agua Somos Wiwili” fue el nombre que se dio al primer foro del agua en los dos wiwilis, este encuentro dio comienzo a un nuevo método de trabajo aquí en Wiwili, donde confluyen diferentes iniciativas y esfuerzos que en su conjunto ya está cumpliendo 30 años. Cuando leemos el primer acuerdo de amistad firmado en 1988 por los alcaldes de Wiwili y Freiburg se manifiestan las intenciones de amistad que se han mantenido en todos estos años, esta relación ha sido considerada en la alcaldía de Freiburg como un ejemplo de intercambio entre las dos ciudades con muchos contactos, esto da hoy como resultado que la Alcaldía de Freiburg ya aprobó por unanimidad de concejales y Alcaldes el deseo de los “freiburguenses” de convertir esta amistad en un hermanamiento, por tanto el año 2018 al cumplirse 30 años de amistad las ciudades de Freiburg y Wiwili serán declaradas oficialmente ciudades hermanas.



Inauguración del símbolo que representa a Wiwili como ciudad hermana de Freiburg

El símbolo echo como un mosaico en piedras representa simbolicamente a Wiwili con su rio Coco, Kilambé y el café ya fue inaugurado frente a la alcaldía de Freiburg con presencia de la embajadora de Nicaragua en Alemania Sra. Karla Beteta, el Sr. Salomón alcalde de Freiburg, la asociación Freiburg-Wiwili y diferentes organizaciones locales.

Esta ejemplar amistad de nuestras ciudades ha estado guiada siempre por el deseo de ayudar en los temas más urgentes que ha sufrido Wiwili, primero en la salud después el agua potable que ha sido una permanente preocupación de la ciudadanía y alcaldía de Freiburg y organizaciones solidarias de esta ciudad alemana la ayuda al desarrollo a cuidado del medio ambiente estuvo presente en los proyectos que la alcaldía de Freiburg y la C. Europea durante 20 años cofinanciaron el ejecutor local fue la asociación de Desarrollo Municipal ADEM.



Primer foro del agua que sirvió para dar a conocer los proyectos de agua que se planificaban hasta el 2017

El buen desarrollo de los pueblos esta siempre expresado con las condiciones de vida y en particular contar con un abastecimiento de aguas para las familias.

El crecimiento de Wiwili tiene relación también con los cambios a nivel nacional que permitió la revolución de 1979.

En los años 80 se buscó dar respuesta a esta población en temas de seguridad alimentaria así como en la salud se invirtió en mejor atención a los enfermos y se tomó conciencia de contar con agua limpia para la población.



Visita de una delegación de Freiburg con especialistas en agua y saneamiento, para considerar las futuras tareas que se deben enfrentar para reducir la contaminación del agua.

En esos años a pesar de los enfrentamientos armados, Wiwili recibió aportes solidarios uno de los primeros doctores que llegó a trabajar desde Freiburg a Wiwili fue Tonio Pflaum quien trabajo en el hospital J. Navarro este Dr. Pflaum que venía de Freiburg Alemania fue uno de los primeros en manifestar la necesidad de construir un proyecto de agua para Wiwili.

El año 1883 el Dr. Tonio fue asesinado junto con grupo de nicaragüenses en Zompopera lugar por donde se movilizaba la Contra, en Freiburg se formó un grupo de colegas y amigos de Tonio llamado Círculo de Amigos T. Pflaum el que junto con enviar ayuda sanitaria, inició la búsqueda de financiamiento para un proyecto de agua financiado por la comunidad Europea. En esos años se formó también en Freiburg la ONG Asociación Freiburg-Wiwili que en su nombre expresa el deseo de alcanzar un hermanamiento entre Freiburg y Wiwili.

El año 1986 es también asesinado en Zompera el técnico alemán Bernd Koberstein que dirigía los trabajos del primer proyecto de agua usando las aguas que bajan del cerro Kilambé y aprovechando las diferencias de altura, recuérdese que en esos años Wiwili no contaba con corriente eléctrica.

En estos años se vivía en Nicaragua un proceso de acuerdos de Paz que llevaron a un proceso de desmovilización tanto de parte del ejército sandinista como de la Contra, la alcaldía de Wiwili buscando ofrecer una posibilidad de integración a los desmovilizados en Wiwili, el alcalde en esos años Don Javier Barahona junto a otros dirigentes locales fundaron la Asociación de Desarrollo Municipal ADEM, para buscar financiamiento a proyectos sociales con el aporte solidario exterior, uno de los primeros logros fue la construcción del acueducto que buscaba abastecer de agua los dos municipios actuales.

Con la conducción de la alcaldía y de todos los wiweleños se logró hacer llegar el agua a Wiwili. Este proyecto que hasta hoy abastece la población de W.-Jinotega lleva el nombre de Bernd Koberstein. En 1994 Don Javier Barahona también fue asesinado por recontras en el empalme de la Maraños.

Actualmente las dos alcaldías de Wiwili coordinan trabajos relacionados con el tema agua a través de un Grupo Directivo donde están representadas personas de las dos alcaldías, la asociación ADEM y un coordinador por parte de Freiburg, en este grupo se ha asumido realizar de 2014-2017 varios pequeños proyectos con un monto aproximado de 190 mil dólares, estos proyectos se dirigen a beneficiar principalmente comunidades rurales que no cuentan con agua potable, también en estos fondos se busca reparar o reactivar proyectos que por daños o falta de seguimiento no están cumpliendo su función, en este trabajo ya se han realizado proyectos y reparaciones en diferentes proyectos como El Corozal, La Joba, Palosmas, Los Herrera, La Marañosá, La Pita El Jobo, El Bosque, también se aportado a la reparación de los pozos filtrantes de agua que abastece Wiwili-N. Segovia.

El financiamiento de estos trabajos llega principalmente de la ciudad de Freiburg y el aporte del Ministerio para Trabajo Conjunto (BMZ-

NOKOPA) de Alemania el trabajo práctico lo aportan los beneficiarios.

Estos proyectos comunitarios, buscan fortalecer la organización comunitaria a través de los comités de aguas CAPS esta organización comunitaria de los beneficiados es la encargada de darle seguimiento a todo el proceso de trabajo práctico, el posterior autofinanciamiento que todo proyecto requiere para su sostenibilidad y ampliación futura, una de las problemáticas que se comienzan a tematizar es como dar manejo a las aguas grises y aguas negras que son formas de contaminación que debemos detener y encontrar métodos de dar manejo a todas las aguas contaminadas.

La Sra. Karla Morales y el Sr. Carlos Rivera alcaldesa y alcalde de los dos wiwilis participan en el Grupo Directivo y fueron invitados el año 2014 a Freiburg con el fin de reafirmar los lazos de amistad y para conocer diferentes formas de manejo de agua potable, reciclaje o recuperación de aguas servidas y reciclaje de

diferentes tipos de basuras y como producir y ahorrar energía renovables con el sol y el viento, sobre las necesidades y posibilidades que tiene Wiwili para dar tratamiento a las aguas negras y grises se ha hecho un estudio por la ONG BORDA que daremos a conocer en el próximo foro del agua a realizar este año en el día internacional del agua.

De todo esto y mucho más queremos presentar en este Boletín que busca ser una ayuda y un documento para todas las personas interesadas en mejorar las condiciones de vida de los habitantes de la zona urbana y rural de Wiwili. No queremos olvidar la presencia solidaria de voluntarios/as que por tercer año permanecen en Wiwili y son parte del intercambio entre personas que se interesan por ayudar a través de ADEM en los problemas de nuestra gente y al mismo tiempo vivir una experiencia que les sirva en el futuro para planificar estudios y planes de vida, todo esto refleja también los sentimientos de nuevas generaciones que dan vida y confirman que Freiburg y Wiwili son AMIGOS Y TAMBIÉN HERMANOS.

La redacción

Wiwili 2017.



Segundo foro del agua el 2016 en el Día Mundial del Agua fue realizado en la Alcaldía de Wiwili Nueva Segovia.

Conociendo Freiburg en Alemania

Durante la visita del Sr. Salomón el año 2013 a Wiwili surgió de su parte la idea de invitar a la Sra. Alcaldesa de Wiwili Jinotega y al Sr. Carlos Rivera alcalde de Wiwili Nueva Segovia esta visita se realizó en la segunda semana de Junio del año 2014.

En el programa que se les había preparado a los dos alcaldes había de todo, para realizar en una semana desde encuentros con autoridades, grupos solidarios, funcionamiento y tratamiento del agua, reciclaje de basuras, uso de energía solar y eólica entre otros y también conocer la vida social e histórica de la ciudad de Freiburg.

Se conoció un hotel restorán donde se recicla toda el agua usada en la cocina (aguas grises) aquí se separan las aguas de aceites y grasas para luego usar estas agua semilimpias en agua de regadío de plantas de crecimiento rápido que cumplen la función de

terminar el proceso de limpieza del agua para que estas no produzcan contaminación en el suelo y en el agua del subsuelo.

En Alemania como en el resto de Europa los inviernos que alcanzan temperaturas de hasta 20 grados bajo cero o más esto obliga a todos los habitantes de esta región a contar con un eficiente sistema de calefacción lo que es caro y el uso de Diesel para el agua caliente y la calefacción también produce contaminación esto hace que en Freiburg se busquen formas alternativas como energía solar y el viento para producir energía que permita reducir estos gastos y fuentes de contaminación así fue como se conoció el uso de estas energías renovables en las necesidades de este hotel restorán, donde también se probó la buena comida que allí ofrecen.

Uno de los trabajos que más se quería conocer era el tratamiento del agua potable en pequeños pueblos cerca de Freiburg.

Sin entrar en demasiados detalles técnicos se conoció el manejo de todos los aspectos que tienen relación con el tratamiento del agua, esto es organizado combinando planes estatales e iniciativa de la población organizados por lo general como una empresa encargada del agua.



La delegación de los dos Wiwili que visitó a Freiburg representados por la Dra. Karla Morales alcaldesa de Wiwili Jinotega, Sr. Carlos Rivera alcalde de Wiwili N. Segovia, José Esteban Blandón de ADEM Wiwili junto al alcalde de Freiburg Sr. Dieter Salomon.

Un aspecto llamativo es que los pequeños poblados están conectados a través de la tubería esto permite que cuando un poblado ahorra agua esta puede ir en beneficio de los poblados que tienen menos agua. El tratamiento y mantenimiento de las instalaciones pozos fuentes es realizado por personal profesional para estos trabajos quienes trabajan con vocación social en estas tareas con consciencia de la importancia del agua en los seres humanos.



Los escolares de Freiburg que conocen la situación de los niños en Wiwili hacen también acciones solidarias para reunir dinero y ayudar a los niños de Wiwili.

Un aspecto llamativo fue conocer la historia y los aspectos culturales que Freiburg ofrece. Freiburg está cerca de las fronteras con Francia y Suiza lo que permite que en Freiburg se nota la presencia de personas de diferentes países, de los doscientos veinte mil habitantes más de veinte mil son estudiantes de las universidades de Freiburg, los estudiantes se movilizan mayoritariamente en bicicleta lo que apoyan las autoridades apoyan con informes electrónicos en las calles sobre la temperatura y los niveles de contaminación en el aire, por supuesto paralelo en las calles donde circulan los vehículos van señalizadas los caminos para los usuarios de bicis, en el centro comercial existe una zona peatonal donde está regulado el tráfico para que los habitantes puedan caminar y hacer sus compras caminando por todo el ancho de las calles aquí corren por las calles centrales canales con agua que vienen de los tiempos en que el agua era el sistema principal de limpieza y esto se aprovecha como atractivo turístico, existe la leyenda de que cuando un

extranjero pone sus pies en esta agua se quedará para siempre en Freiburg, parecido a lo que se dice en Wiwili que quien se baña en el río Coco también se quedará aquí. También existe un puente con el nombre Wiwili donde están instaladas dos placas que recuerdan a Tonio Pflaum y Bernd Koberstein asesinados en los años 80 en Zompopera.

La principal reunión llegó, allí estaban concejales, miembros de la asociación Freiburg-Wiwili y amigos de la solidaridad alemana este fue presidido por el alcalde Mayor Sr. Dieter Salomon, el alcalde Salomon saludo ala delegación de las dos alcaldías de Wiwili representadas por la Alcadeza Dra. Karla Morales el Sr. Carlos Rivera y tres miembros del grupo directivo e hizo un recuerdo de todo el esfuerzo que durante los 27 años han acercado a los ciudadanos de Freiburg y Wiwili. Estos primeros contactos desde los años 80 donde en Nicaragua perdieron sus vidas el Dr. Tonio Pflaum, el técnico de agua potable Bernd Koberstein quienes con sus cartas

a sus familiares relataron los duros momentos que vivía Nicaragua y en particular Wiwili. Se intercambiaron regalos y en las palabras tanto de los alcaldes de Wiwili como del Sr. Salomon se remarcó lo importante de seguir apoyando a la gente de Wiwili, la Sra. Marlu Wuermell-Kauss presidenta de la asociación alemana Freiburg-Wiwili recordó todos los proyectos que se han apoyado y solicitó a la alcaldía de Freiburg a pasar estos 27 años de amistad en un Hermanamiento de las dos ciudades.

El Sr. Salomón respondió que él estaba de acuerdo con esta propuesta y que lo presentaría para su votación de todos los concejales (un par de meses después esta propuesta fue aprobada y la firma del hermanamiento se firmará el año 2018 cuando se

cumplan los 30 años de hermandad que el primer acuerdo de amistad que fue firmado por el entonces alcalde de Wiwili Don Javier Barahona y el Sr. Rolf Bohme.

Como se puede apreciar la amistad ahora hermandad entre Freiburg y Wiwili tiene una larga trayectoria llena de sentimientos humanos y esfuerzos muchas veces anónimos tanto de personas de las dos ciudades algunas ya no están entre nosotros pero las recordamos siempre como ejemplo de solidaridad y amistad entre los pueblos .La idea de que " La solidaridad es la ternura de los pueblos" es entre Freiburg y Wiwili un ejemplo vivo.



Recordando a Don Javier Barahona y Bernd Koberstein personas que trabajaron para que Wiwili contara con agua potable. Exposición de imágenes en el campo deportivo de Wiwili/Jinotega.

ADEM de Wiwili inicia trabajos ambientales en conjunto con BORDA Nicaragua

ADEM Wiwili en el mes de Julio del 2016 ha iniciado trabajos para la protección ambiental con la Asociación de Trabajo para el Desarrollo e Investigación en Ultramar de Bremen /Alemania (BORDA por sus siglas en ingles).



BORDA es una organización no gubernamental, funda en la ciudad de Bremen Alemania en 1977, con la finalidad de desarrollar nuevos métodos para el uso de los recursos renovables relacionados con los servicios de infraestructura de comunidades de escasos recursos.

La red de intervención BORDA facilita proyectos de prestación de servicios básicos a países como África, Latinoamérica y Sureste de Asia.



BORDA Nicaragua está dedicada a mejorar las condiciones de vida de comunidades desfavorecidas y conservar intacto el medio ambiente mediante el servicio a necesidades básicas, en torno al saneamiento descentralizado, suministro de agua, energía y transformación de aguas residuales y desechos sólidos en recursos importantes para la agricultura sustentable y en consecuencia proteger las fuentes de agua mejorando la calidad de vida de las comunidades.

BORDA utiliza tecnologías modernas y sencillas, implementando principios básicos de la naturaleza en busca de cerrar los ciclos del agua y de los nutrientes, de manera sostenible y segura para la salud humana y la protección del medio ambiente.

LOS COMITES DE AGUA POTABLE Y SANEAMIENTO (CAPS)

En los proyectos de agua para
Comunidades Rurales en Wiwili



Directiva del CAPS Bocas del Corozal

En Nicaragua existen organizaciones comunitarias repartidas por todo el país, sobre todo en el campo, que se han destacados por la contribución que están haciendo al desarrollo del país estos son: los Comités de Agua Potable y Saneamiento (CAPS) que promueven la auto-sostenibilidad de estos proyectos.

La Constitución dice que es responsabilidad del Estado proveer de agua a la población en calidad y cantidad suficientes, pero en realidad no tiene la capacidad de abastecer a la gente de las ciudades mucho menos que pueda hacerlo en el campo.

En Nicaragua se calcula que hay entre 5 mil y 5.500 CAPS según la revista Enlace.



Capacitaciones de CAPS para su legalización.

Aquí queremos mostrar cual es la realidad en los alrededores de Wiwili. Las dos alcaldías de Wiwili están dispuestas a apoyar la formación de todos los CAPS que las comunidades quieran organizar para esto disponen de personal preparado incluso con el apoyo de las organizaciones gubernamentales ONG y las Unidades Municipales de agua y saneamiento UMAS de ambas alcaldías que cuentan con personal y experiencia en el plano de la legalización de los CAPS.



Intercambiando experiencias con proyectos de agua potable que accionan bombas con energía generada con paneles solares.

Según la ley general 722 que regula Estatutos y Reglamentos para que los CAPS sean auto-sostenibles, estos deben inscribirse en la alcaldía y en el INAA. Los CAPS son organizaciones sin fines de lucro y pueden elegir una dirección de hasta 9 miembros. Una de sus tareas es darle seguimiento posterior al proyecto cuando se les entrega como donación, controlando el consumo con medidores aplicando tarifas acordadas y de la aplicación de reglamentos preestablecidos.

La ayuda que se recibe de Freiburg Alemania apoyo también cofinanciado por NAKOPA organismo alemán que colabora en estas iniciativas de ayuda al desarrollo en países como Nicaragua y en particular a ciudades que están hermanadas como lo son Wiwili y Freiburg.



Los beneficiados con proyectos de agua explican a delegación alemana como se organizan como CAPS y las tareas de las directivas

Las comunidades donde este proyecto ha intervenido son: Palosmas, La Joba, La Marañososa, San José del Kilambé, Palosmas, Los Herreras, Bocas del Corozal, El Bosque y otros en ambos lados del rio Coco, en todas estas comunidades existía alguna forma de organización comunitaria algunas estaban pasivas y otras hubo de organizarlas en todas sus fases por ello la experiencia nos muestra todas las diferentes realidades que se tienen en las comunidades aunque el problema del agua es parecido las respuestas organizativas tienen diferentes velocidades en su desarrollo.

La experiencia nos enseña también que las personas en las comunidades cuando conocen las tareas, beneficios que permite el estar organizados están dispuestas a asumir las tareas que esto significa.

En lo principal cada comité se inicia con una reunión donde se conversa entre otras cosas el problema que cada comunidad tiene con el abastecimiento del agua, cuando la mayoría decide que se debe crear un CAPS, se pregunta o propone a las personas que están dispuestas a cumplir funciones de presidente, tesorera, vocales y un técnico con esta elección que registra la conformación del CAPS se busca legalizar el comité a través de la alcaldía, también sirve para solicitar ayuda o una respuesta de la alcaldía u otra institución para el financiamiento de un proyecto de agua u otra iniciativa que vaya en beneficio de la comunidad.